



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HŐSUGÁRZÓ

HU Ez a termék csak jól szigetelt terekben vagy alkalomszerűen használható.

AR4P22FP



FIGYELEM: olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást, mivel fontos információkat tartalmaz a biztonságos telepítéssel, használattal és karbantartással kapcsolatban. Későbbi használatra megőrzendő fontos utasítások.

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű, illetve tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértették a kapcsolódó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a berendezést és nem végezhetik annak karbantartását.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket folyamatos felügyelet hiányában távol kell tartani a készüléktől.
- Ezt a készüléket 3 és 8 év közötti gyermeke csak akkor kapcsolhatják be/ki, ha az a megfelelő üzemi helyzetbe lett helyezve vagy felszerelve, valamint ha felügyelet alatt állnak vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértették a kapcsolódó veszélyeket.
- A 3 és 8 éves kor közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket, nem szabályozhatják, tisztíthatják azt, illetve nem végezhetik annak felhasználói karbantartását.

- **VESZÉLY – A készülék egyes részei felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különösen ügyelni kell, ha gyermekek vagy kiszolgáltatott helyzetű személyek vannak jelen.**
- Ha megsérül a tápkábel, akkor azt a kockázatok elkerülése érdekében kizárólag a gyártó engedélyével rendelkező szervizközpontokban lehet kicseréltetni.



NE TAKARJA LE

- **FIGYELMEZTETÉS:** A túlmelegedés elkerülése érdekében a hőszugárzót ne takarja le.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül csatlakozóaljzat alá.
- Ne használja a melegítőt fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen környezetében.
- Ne használja a melegítőt, ha azt leejtették.
- Ne használja a melegítőt, ha azon sérülés jelei mutatkoznak.
- A melegítőt vízszintes és stabil felületen használja.

- **FIGYELMEZTETÉS:** A hőszugárzót kizárólag folyamatos felügyelet mellett lehet olyan kisméretű helyiségekben használni, amelyekben olyan személyek tartózkodnak, akik egyedül nem tudják elhagyni a helyiséget.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a textíliákat, függönyöket vagy bármilyen más gyúlékony anyagot legalább 1 m távolságra a légkivezetéstől.

A garanciát, a vásárlást igazoló bizonylatot és ezt az utasítást tartsa kéznél későbbi használatra.

A csomagolás eltávolítását követően ellenőrizze a készülék esetleges sérüléseinek jeleit.

Látható sérülések esetén ne használja és forduljon szakképzett technikushoz. Ne hagyja a csomagolás részeit gyermekek által elérhető közelségben. A készülék nem gyermekjáték: elektromos eszköz, melyet a szükséges elővigyázatossággal kell kezelni.

A készülék csatlakoztatása előtt ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen az adattáblán szereplő értékkel.

Ha a csatlakozó és az aljzat nem kompatibilis, akkor az aljzatoszt kell kicseréltetni egy szakemberrel a megfelelő típusra.

Ne használjon olyan adaptereket vagy hosszabbítókábeleket, amelyek nem felelnek meg a jelenlegi biztonsági követelményeknek, vagy amelyek túllépik az aktuális teherbírási kapacitási korlátokat.

Ha nem használja a készüléket, akkor válassza le az áramellátásról és győződjön meg arról, hogy a megszakító ki van kapcsolva.

A dugó aljzatoszt történő kihúzásához ne a hálózati kábelt vagy magát a készüléket húzza meg.

Az elektromos készülékek használatához be kell tartani néhány alapvető szabályt:

- Soha ne érintse meg a készüléket nedves vagy nyirkos kézzel.
- Ne tegye ki a berendezést az időjárás hatásainak (esőnek, napfénynek).
- Ne kezelje durván a készüléket.

A berendezés meghibásodása vagy helytelen működése esetén azonnal válassza le az áramforrásból.

Ne kísérelje meg megjavítani, hanem vigye el egy, a gyártó által jóváhagyott szervizközpontba.

Ha úgy dönt, hogy nem kívánja tovább használni a készüléket, ártalmatlanítsa azt a tápkábel levágásával – természetesen a csatlakozóból történő kihúzást követően.

A tápkábelt a túlmelegedés elkerülése érdekében teljes hosszban ki kell nyújtani.

A készüléket biztonsági okokból sosem szabad felnyitni.

A készüléket otthoni használatra tervezték és gyártották.

Bármely egyéb felhasználás helytelennek és veszélyesnek minősül.

Ne helyezem tárgyakat a biztonsági rácsra vagy a légbeömlőkre.

Használat során a készüléket lapos felületre kell helyezni.

Ne használja ezt a fűtőkészüléket programozókkal, időzítőkkal, különálló távirányító rendszerekkel (olyanokkal, amelyek különböznek a készülékhez mellékeltektől) vagy bármilyen más olyan készülékkel, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket, mivel tűzveszély áll fenn, ha a készülék be van takarva. vagy rosszul van elhelyezve. A hőszugárzót gyúlékony anyagok (benzin, festékek stb.) jelenlétében ne használja.

Ne helyezze a kábelt hőforrások közelébe.

FIGYELEM: NE TAKARJA LE A KÉSZÜLÉKET FÜGGÖNYÖK VAGY EGYÉB GYÚLÉKONY ANYAGOK KÖZELÉBÉN.

FIGYELEM: A TÚLMELEGEDÉS ÉRDEKÉBEN NE TAKARJA LE A KÉSZÜLÉKET VAGY NE ZÁRJA EL A LÉGBEÖMLŐKET.

ELEMEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK:

1. **AZ ELEMEK GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓK.** Az elemek lenyelése vegyi égési sérüléseket, a légszövetek perforációját és halált okozhat. Súlyos égési sérülések a lenyeléstől számított 2 órán belül jelentkezhetnek. Azonnal kérjen orvosi segítséget.
2. Ne engedje, hogy gyerekek cseréljék ki az elemeket.
3. Az elemeket mindig az elemeken és a készüléken feltüntetett (+ és -) polaritásnak megfelelően helyezze be.
4. Ne zárja rövidre az elemeket.
5. Ne töltsen az elemeket.
6. Ne erőltesse a kifogyott elemeket.
7. Ne használjon egyszerre új és használt elemeket, illetve különböző típusú márkájú elemeket.
8. A lemerült elemeket azonnal el kell távolítani a készülékből és megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
9. Ne melegítse fel az elemeket
10. Ne hegeszzen vagy forrasszon közvetlenül az elemek mellett!
11. Ne szerezze szét az elemeket!

12. Az elemek alakját ne módosítsa.
13. Az elemeket ne dobja tűzbe!
14. A sérült tartályú lítium elemet nem szabad vízbe helyezni.
15. Ne párosítsa és/vagy módosítsa az elemeket!
16. A használaton kívüli elemeket az eredeti csomagolásban, fémtárgyaktól távol tárolja. A már kicsomagolt elemeket ne keverje.
17. Távolítsa el az elemeket a berendezésből, ha hosszabb ideig nem kívánja azt használni, kivételt képez, ha sürgősségi használat céljából miatt nem veszi ki.
18. Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és a berendezés érintkezőit.
19. A szivárgó elemekhez ne érjen hozzá; szivárgó elemmel való érintkezés esetén mossa meg az érintett területet és forduljon orvoshoz.

- 1 - Kezelőpanel
- 2 - Kijelző
- 3 - Légkivezető
- 4 - Főegység
- 5 - Fogantyú
- 6 - Főkapcsoló
- 7 - Talp
- 8 - Távvezérlő
- 9 - Égő farönk hatás

A műszaki adatok a készüléken vannak feltüntetve.



Használati útmutató

Elemek

A távirányító gyárilag elemek nélkül érkezik; ezért használata előtt nyissa ki a távirányító hátulján található elemtartót (lásd a távirányító hátulján található ábrát) és helyezzen be 1 db **CR2025 3V** elemet, betartva a jelzett olaritást.

Az elem eltávolításának módját lásd a távirányító hátulján található ábrán.



A vezérlők leírása:


A készülék csatlakoztatása vagy leválasztása előtt győződjön meg arról, hogy a funkciókapcsoló (6) „0” KI állásban van.

A készülék bekapcsolásához helyezze a csatlakozót a konnektorba, állítsa a főkapcsolót (6) „I” állásba.

Az Ön kényelme érdekében a készüléket a központi egység vezérlőpaneljéről és a mellékelt távirányítóval is lehet kezelni.

On/Off button

- Amikor a készülék ki van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot annak bekapcsolásához. Az

a készülék nyári szellőztetési üzemmódban kapcsol be „”.


A kijelzőn (2) megjelenik a helyiség hőmérséklete.

- Amikor a készülék be van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot annak kikapcsolásához.



Várjon 30 másodpercet, amíg a ventilátor leáll; majd kapcsolja ki a készüléket a főkapcsoló (6) „0” állásba állításával.

„**FLAME**” (láng) gomb 

Ezt a gombot nyomja meg az égő farönk hatás be- vagy kikapcsolásához.

„**HEAT**” (fűtés) gomb 

Amikor a készülék be van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot az üzemmód megváltoztatásához:

- szellőzés (jelzőfény); 
- minimális fűtés (jelzőfény) 
- maximális fűtés (jelzőfény) 

„**SWING**” (lengés) gomb 

A gomb segítségével be- vagy kikapcsolhatja a készülék automatikus forgás funkcióját. A forgás funkció bekapcsolásakor világítani kezd a „Swing” jelzőfény.





A **TIMER** gomb bekapcsolt készüléken történő megnyomásával beállítható, hogy a készülék a programozástól számított 1-12 órán belül kikapcsoljon. Az időintervallum a gomb minden lenyomásával egy órával növekszik.

Az időzítő beállítása után néhány másodperccel a kijelzőn (2) ismét a helyiség hőmérséklete jelenik meg.

Amikor aktiválva van az időzítő funkció, a vezérlőpanelen világítani kezd a „Timer” jelzőfény. Az időzítő funkció kikapcsolásához nyomja le egymás után többször az időzítő gombot, amíg a kijelzőn a „0 0” felirat nem jelenik meg.


„**TEMP**” (hőmérséklet) gomb  or 

Nyomja meg ezen gombok egyikét a helyiség kívánt hőmérsékletének beállításához

(automatikus funkció); a beállított hőmérséklet villogni kezd a kijelzőn (2). A hőmérséklet növeléséhez nyomja meg a  gombot, a hőmérséklet csökkentéséhez nyomja meg a  gombot: a hőmérséklet 15 és 40 °C között állítható.

Néhány másodperccel a kívánt hőmérséklet kiválasztása után megjelenik a helyiség hőmérséklete a kijelzőn (2).

Automatikus üzemmódban a készülék automatikusan szabályozza a fűtőteljesítményt a helyiség hőmérséklete és a beállított hőmérséklet közötti különbség alapján. Ebben az üzemmódban a készülék többször vált a különböző teljesítményszintek között (ventilátor, alacsony teljesítmény, nagy teljesítmény). A kiválasztott teljesítményszint mindig látható lesz a kijelzőn. A beállított hőmérséklet elérése után a helyiség hőmérsékletének hatékony ellenőrzése érdekében a ventilátor továbbra is aktív marad.

Ennek a funkciónak a kikapcsolásához nyomja meg a  gombot és manuálisan válassza ki a kívánt funkciót (csak ventilátor, alacsony teljesítmény, nagy teljesítmény).

Ez a készülék nem igényel különleges karbantartást.

Karbantartás

HU

Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az aljzatból, és engedje alaposan lehűlni a készüléket.

Az eszköz tisztításához használjon puha vagy enyhén benedvesített rongyot.

Ne használjon súrolószert vagy vegyi oldószert.

Ne használjon nagyon nedves vegyi anyagokat, folyadékokat vagy rongyot, hogy a víz ne juthasson be a készülékbe és ne okozhasson helyrehozhatatlan károkat.

SOHA NE MERÍTSE VÍZBE A KÉSZÜLÉKET.

Por a készülék belsejében

Használjon porszívót a hátsó rácson.

Felhasználói információk

CSOMAGOLÁS

A környezet védelme érdekében a csomagolóanyagokat a szelektív hulladékgyűjtésnek megfelelően kell ártalmatlanítani.

Nézzon utána a helyi szabályozásoknak.



ELEMEK - Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket a készülékből. Ne dobja az elemeket háztartási hulladékok közé. Az elemeket megfelelő tárolókba vagy a speciális gyűjtőközpontba kell dobni. A megfelelő elkülönített gyűjtéssel megelőzhető a környezet és az emberi egészség károsodása. Az elemek eltávolításával kapcsolatban lásd a *Használati útmutatót*.



FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓK

„Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU irányelv (WEEE) végrehajtása”, amely a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való csökkentett felhasználására, valamint a hulladék ártalmatlanítására vonatkozik.

Az áthúzott kerekese szemétygyűjtő szimbólum a berendezésen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket élettartama végén a többi hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

A felhasználónak ezért a leselejtezett készüléket elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére szakosodott gyűjtőközpontba kell szállítania.

További részletekért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megfelelő helyi hatóságokkal.

A berendezések megfelelően elkülönített gyűjtése a későbbi újrahasznosítás, kezelés vagy környezetbarát ártalmatlanítás során hozzájárul a környezet és az emberi egészség károsodásának megelőzéséhez, és ösztönzi a berendezést alkotó anyagok újrafelhasználását és/vagy újrahasznosítását.

A termék felhasználó általi visszaélészerű ártalmatlanítása a hatályos jogszabályoknak megfelelő közigazgatási bírság kiszabását vonja maga után.

JÓTÁLLÁS

Feltételek és kikötések

A garancia időtartama 24 hónap.

Ez a garancia kizárólag megfelelően kitöltve, a vásárlást igazoló nyugttával együtt benyújtva érvényes, amely nyugtán szerepelnie kell a vásárlás dátumának.

A garancia a készüléket alkotó alkatrészek cseréjére vagy javítására vonatkozik, amelyek gyártási hiba miatt mentek tönkre.

A garancia lejártát követően a készülék javítása díjfizetés ellenében történik.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan személyi sérülésekért, állatok által elszenvedett sérülésekért vagy anyagi károkért, amelyeket a készülék helytelen használata és az útmutatóban szereplő utasítások be nem tartása okozott.

Korlátozások

Ezen garancia alapján fennálló összes jog és a felelősségvállalás megszűnik:

- nem felhatalmazott személyek helytelen kezelése során
- nem megfelelő használat, tárolás vagy szállítás esetén.

A garancia nem terjed ki a készülék külső sérüléseire, vagy bármilyen egyébre, ami nem akadályozza a szabályos működést.

Amennyiben az anyagok kiválasztása és a termék előállítása során tanúsított körültekintésünk ellenére bármilyen hibát talál, illetve ha információra vagy tanácsra van szüksége, akkor kérjük, forduljon a helyi kereskedőhöz.

Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezésekre vonatkozó tájékoztatási követelmények

Modellazonosító(k):		AR4P22FP			
Tétel	Szimbólum	Érték	Egység	Tétel	Egység
Hőteljesítmény				Hőbevitel típusa, kizárólag elektromos tárolós beltéri fűtőberendezések esetén (válasszon egyet)	
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	2,0	kW	Töltésszabályozás manuális vezérlése integrált termosztáttal	Nem
Minimális hőteljesítmény (irányérték)	P_{min}	1,4	kW	Kézi hőmérséklet-szabályozás beltéri és/ vagy kültéri hőmérséklet-visszajelzéssel	Nem
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max, c}$	2,0	kW	Töltésszabályozás manuális vezérlése beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszajelzéssel	Nem
Kiegészítő energiafogyasztás				Ventilátorral segített hőteljesítmény	Nem
Névleges hőteljesítményen	P_{max}	0,000	kW	Hőteljesítmény típusa/beltéri hőmérséklet-szabályozás (válasszon egyet)	
Minimális hőteljesítményen	P_{min}	0,000	kW	Egyetlen állás beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
Készenléti üzemmódban	e_{lsB}	0,0003	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
				Mechanikus termosztáttal történő beltéri hőmérséklet-szabályozás	Nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozással	Igen
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napi időzítő	Nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti időzítő	Nem
Egyéb vezérlési lehetőségek (több választás lehetséges)					
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	Nem
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás ablaknyitás-érzékeléssel	Nem
				Távolság-szabályozási opcióval	Nem
				Adaptív indítás-vezérléssel	Nem
				Munkaidő-korlátozással	Igen
				Feketegömb-érzékelővel	Nem
Kapcsolattartói adatok	POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Olaszország				

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.

A páraelszívók szakértője... 1995 óta

H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.

(Volt Bajáki Ferenc utca)

tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;

fax: +(36-1) 427 0327

www.multikomplex.hu

AR4P22FP.100623

**Ardes**

Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Olaszország
Tel. +39 035 4104000 r.a. - Fax +39 035 702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: polypool@polypool.it

MADE IN CHINA